



***Mantengamos
a los niños
libres de
alcohol:***

***Estrategias
para entrar
en acción***

Liderazgo para Mantener a los Niños Libres de Alcohol

Leadership to Keep Children Alcohol Free (Liderazgo para Mantener a los Niños Libres de Alcohol), una singular coalición formada por cónyuges de gobernadores, entidades federales y organizaciones públicas y privadas, es una iniciativa para prevenir el consumo de alcohol entre niños de 9 a 15 años de edad. Este es el único esfuerzo a nivel nacional que se concentra en estas edades. Las evidencias demuestran que los adolescentes están consumiendo más alcohol a una edad muy temprana y que esto puede tener consecuencias serias, a menudo permanentes para la salud y el bienestar de los niños. La iniciativa *Leadership (Liderazgo)* está poniendo al país en alerta sobre este problema crítico de salud pública y está movilizando la acción necesaria para prevenirlo.



Contenido

La edad ignorada	1
Cómo usar esta guía	2
Estrategias que funcionan	3
El hogar	4
La escuela	6
La comunidad	8
Cómo comienza	12
Movilización de las comunidades	13
Recursos—(electrónicos) adicionales	14
Contactos estatales	16
Notas Marginales	17

Las estrategias que se incluyen en esta guía fueron seleccionadas por un panel de científicos reunidos por el Instituto Nacional sobre Abuso del Alcohol y Alcoholismo, el cual forma parte de los Institutos Nacionales de Salud del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos. Se seleccionó a estos científicos por sus distinguidas trayectorias en la investigación sobre el abuso y la dependencia del alcohol y programas preventivos conexos. Le estamos profundamente agradecidos al siguiente panel de participantes por sus valiosas aportaciones:

Harold Holder, Ph.D., Presidente
Marilyn Aguirre-Molina, Ed.D.
Frank Chaloupka, Ph.D.
Phyllis Ellickson, Ph.D.
Brian Flynn, Ph.D.
Joel Grube, Ph.D.
Eleanor Hanna, Ph.D.

William Hansen, Ph.D.
Ralph Hingson, Sc.D.
Jan Howard, Ph.D.
G. Alan Marlatt, Ph.D.
Alexander Wagenaar, Ph.D.
John Worden, Ph.D.

Enviamos un mensaje especial de agradecimiento a Michael Klitzner, Ph.D. Escritor sobre materias científicas, Mary Wendehack y Patricia Green, Editoras en jefe y Rich Smith, Diseñador gráfico.

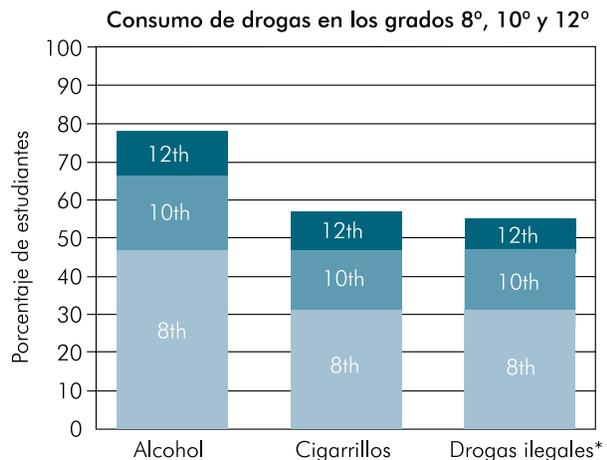
La edad ignorada

El alcohol es la droga que la juventud del país consume más comúnmente, más que el tabaco y las drogas ilegales.¹ El alcohol es una poderosa droga que altera el estado

ánimico de la persona y, cuando la consumen los niños, representa un serio peligro para el cuerpo y la mente que apenas están madurando. El alcohol puede entorpecer el raciocinio e interferir con las habilidades sociales aún en desarrollo y los logros académicos. Por ejemplo, las investigaciones demuestran que los adolescentes que abusan del alcohol podrían recordar 10 por ciento menos de lo que han aprendido que los adolescentes que no beben.² El alcohol también puede llevar a un aumento en la actividad sexual, exposición a las enfermedades transmitidas sexualmente, embarazos no planeados, comportamiento agresivo o suicida, actividad delictiva, lesiones y muerte.

Además de lo anterior, los niños están comenzando a beber a muy corta edad, a veces antes de terminar la escuela primaria. Muchos beben con el fin específico de emborracharse.

Aunque beber alcohol con frecuencia se considera una etapa normal del crecimiento, como comenzar a salir con chicos o chicas y aprender a conducir, en verdad no lo es. El país debe



*Incluye inhalantes

Fuente: Johnston, et al. (2003) Monitoring the Future.³

La edad en la que una persona bebe alcohol por primera vez es un poderoso factor para predecir si abusará y dependerá del alcohol a lo largo de su vida. Más del 40 por ciento de las personas que comienzan a beber antes de cumplir los 13 años abusarán o dependerán del alcohol en algún momento de sus vidas.⁴

reconocer a este grupo ignorado de "bebedores" —niños de entre 9 y 15 años de edad— y entender las dimensiones del problema y sus peligros. Las estadísticas lo demuestran.

- *Los niños se sienten presionados a beber.* De acuerdo con una encuesta realizada a nivel nacional en 1995 en la que participaron estudiantes de cuarto a sexto grado que leen la publicación *Weekly Reader*, 30 por ciento de los estudiantes dijeron que sus compañeros de clase los presionan "bastante" para que beban cerveza.⁵
- *Los niños experimentan.* Para el octavo grado, casi la mitad de los niños Norteamericanos han probado alcohol, y para el décimo grado, el porcentaje es más de dos tercios.⁶
- *Los niños beben regularmente.* Acerca de 41 por ciento de los estudiantes del noveno grado dicen haber bebido alcohol en el mes anterior—más de los que dicen haber fumado.⁷
- *Los niños toman para emborracharse.* Más de la quinta parte de los estudiantes del octavo grado y cuarenta y cuatro por ciento de los del décimo grado han estado borracho por lo menos una vez.⁸ Casi la cuarta parte de los estudiantes del noveno grado informan haber consumido cinco o más tragos en una sola ocasión durante el mes anterior.⁹

Cómo usar esta guía



Los peligros de consumir alcohol a corta edad son claros. Lo que no es tan claro es cómo comenzar a prevenir esto. Esta guía es un punto de partida para personas como usted: padres, maestros, profesionales de la salud, personal policiaco, expendedores de alcohol, legisladores y demás personas preocupadas por el bienestar de los niños. Aquí se describen tres estrategias básicas de prevención y las formas en que se pueden poner en práctica en el hogar, la escuela y la comunidad. Las direcciones electrónicas de “recursos-e”  le llevarán a sitios en donde puede obtener más información.

Para ayudarle a entender mejor cómo se pueden poner en práctica estas estrategias, esta guía también incluye ejemplos de la vida real acerca de las medidas que personas en todo el país han tomado para evitar que los niños de 9 a 15 años de edad consuman alcohol. Aunque estas estrategias se pueden adaptar de diferentes maneras en las distintas comunidades, su base científica asegura que funcionen sin importar el lugar: zonas rurales agrícolas, distritos escolares suburbanos o comunidades en el corazón de una gran ciudad. Estas estrategias sí funcionan.

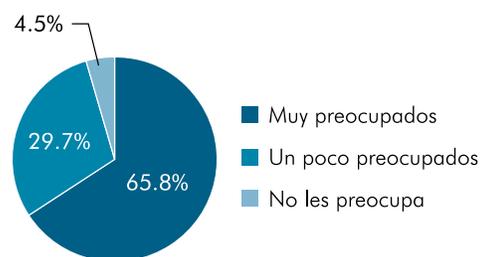
CÓMO USAR LA GUÍA

Comience por leer las breves descripciones de las tres estrategias básicas de prevención que incluye esta guía. Después aprenda cómo se aplican en el hogar, la escuela y la comunidad. Descubra ejemplos de las maneras en que otras comunidades las han usado. Aproveche los “recursos-electrónicos” que se dan para cada estrategia para saber cómo se puede adaptar a las necesidades de su comunidad. Considere estos primeros pasos concretos, que van desde hablar con sus hijos sobre el alcohol hasta movilizar a toda su comunidad, como punto de partida para una campaña de prevención. Use los muchos sitios en Internet que le llevan a donde puede obtener información más detallada para ayudarle a crear un programa completo. Por último, considere pedir ayuda a los contactos estatales de la lista que se encuentra al final de esta guía.

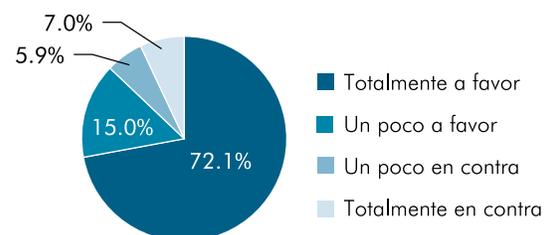
UN LLAMADO A ENTRAR EN ACCIÓN

Aunque la idea de comenzar una campaña de prevención en su comunidad podría parecer una tarea de enormes proporciones, la experiencia indica que un llamado que se basa en la necesidad de proteger a los niños, junto con un poco de persuasión cordial, hace que la gente quiera participar. Los estudios que demuestran que existen altos niveles de consumo de alcohol entre menores, fácil acceso al alcohol y falta de cumplimiento de las leyes existentes pueden ser motivadores para que la gente entre en acción. Los grupos pequeños e informados que tratan de resolver activamente este tipo de problemas pueden obtener resultados increíbles. Los resultados de la encuesta siguiente muestran que existe el deseo de lograr un cambio:

Cuando se les preguntó su opinión sobre el problema de consumo de alcohol entre adolescentes, 96% de los encuestados expresaron que les preocupa.



Cuando se les preguntó qué tan a favor o en contra están de una ley para castigar a los adultos que dan alcohol a menores, el 87% de los encuestados apoyaron la idea de castigar a los adultos que dan alcohol a menores.



Fuente: Youth Access to Alcohol Survey, Universidad de Minnesota, 2002.¹⁰

Estrategias que funcionan

Las investigaciones y la experiencia muestran que los programas de prevención del consumo de alcohol que tienen éxito deben incorporar por lo menos una de las siguientes estrategias con base científica:¹¹

REDUCIR LA DISPONIBILIDAD DEL ALCOHOL

El principio más documentado en la prevención del consumo del alcohol es el siguiente: Si se toman medidas para hacer más difícil que los jóvenes obtengan alcohol, ellos beberán menos. Las comunidades pueden reducir la disponibilidad del alcohol al promover la conducta responsable de los adultos y hacer que rindan cuentas si proporcionan alcohol a menores; también pueden aumentar el precio de la cerveza, el vino y otras bebidas alcohólicas o reducir el número de lugares en donde se vende o se sirve alcohol.

MEJORAR LA EFICACIA DEL CUMPLIMIENTO DE LAS LEYES

Las comunidades pueden hacer cumplir mejor sus políticas diseñadas para eliminar el consumo de alcohol entre niños y adolescentes. Los estudios han demostrado que con frecuencia no se hacen cumplir las leyes existentes que regulan el consumo de alcohol entre menores. Al ignorar estas leyes, no sólo se permite que los jóvenes beban, sino que también se les comunica que esto le es indiferente a la comunidad.

CAMBIAR LAS NORMAS SOCIALES

Los niños sacan sus propias conclusiones sobre las *normas sociales* relacionadas con el alcohol de lo que ven y escuchan en su familia y su comunidad. Estas normas influyen en gran medida sus propias actitudes y comportamientos ante el alcohol. Cuando las comunidades previenen sistemáticamente el acceso de menores al alcohol, divulgan y hacen cumplir las leyes relativas al alcohol y limitan la publicidad del alcohol, refuerzan el mensaje de que el consumo de alcohol entre menores es *inaceptable*.

Cómo seleccionar una estrategia inicial

Al planificar su campaña, debe escoger una estrategia o la combinación de varias estrategias de esta guía que funcione mejor en su comunidad. Las ideas siguientes le ayudarán a decidir. La estrategia debe ser:

- Directa, para que la gente entienda lo que se está proponiendo.
- Posible de llevar a cabo, con los recursos, las restricciones y la influencia de su comunidad o entidad.
- Apoyada de manera general por los ciudadanos, negocios y oficiales públicos.
- Capaz de obtener ciertos resultados a corto plazo, por ejemplo, en un año.
- Capaz de ayudar a formar coaliciones o sociedades que amplíen el alcance de la campaña.

Comience ahora y su comunidad será un lugar más seguro y más sano para la juventud.

EL hogar

La inviolabilidad del hogar y la familia es un valor que en Estados Unidos se ha tenido desde siempre. Algunas personas consideran que regular el alcohol que se sirve en los hogares y en las fiestas ataca esa inviolabilidad. Sin embargo, cuando los adultos reconocen los problemas y peligros asociados con menores que consumen alcohol y su responsabilidad legal de prevenirlo, entienden la necesidad de estas reglamentaciones.

El cambio comienza en casa. Por ejemplo, un estudio reciente indica que los niños cuyos padres participan en su vida, es decir, sostienen conversaciones regularmente, van a los eventos que organiza la escuela, escuchan sus problemas, etc. tienen menos probabilidades de beber o fumar.¹² El Instituto Nacional sobre Abuso del Alcohol y Alcoholismo redactó un folleto titulado “*Make a Difference: Talk to your Child about Alcohol*” (Haga la diferencia: Hable con su hijo sobre el uso del alcohol). Esta guía de 24 páginas está diseñada para los padres y tutores de niños de entre 10 y 14 años. Contiene una breve descripción de los riesgos y problemas que se asocian con el consumo de alcohol entre los jóvenes, además de las medidas que los padres pueden tomar para hablar con sus niños sobre este tema. Ofrece sugerencias específicas para enseñar a los niños cómo decir que no cuando les ofrecen una copa, para hacer fiestas para adolescentes en las que no haya alcohol y a darse cuenta de las señales de advertencia que indican que un niño o adolescente pudiera tener problemas con la bebida.



Disponible en la red de Internet en inglés y español:

<http://www.alcoholfreechildren.org/pubs/PDF/makeadifference.pdf>

<http://www.alcoholfreechildren.org/pubs/PDF/hagaladiferencia.pdf>

Entre en acción

“Los padres de familia que sirven alcohol, pierden más”

Con demasiada frecuencia, especialmente en la temporada de graduaciones y bailes de la escuela, padres bien intencionados hacen fiestas en donde sirven alcohol a sus hijos y los amigos de sus hijos. En su afán de ofrecer un evento bajo control, sin darse cuenta respaldan la idea de que es aceptable que los adolescentes beban. La organización *The Ohio Parents for Drug Free Youth* (Padres de familia de Ohio por una Juventud Libre de Drogas), en colaboración con *The Ohio Task Force on Combating Underage Drinking* (Fuerzas de Tarea de Ohio para Combatir el Consumo de Alcohol Entre Menores), grandes corporaciones y grupos comunitarios, crearon un proyecto a nivel estatal llamado “*Parents Who Host, Lose the Most*” (Los Padres de Familia que Sirven Alcohol, Pierden Más). La portavoz de esta asociación es la primera dama Hope Taft. Las corporaciones estatales y los negocios locales transmiten el mensaje de este programa: “*Don’t be a party to teenage drinking. It’s against the law.*” (No ayude a los adolescentes a tomar. Es contra la ley.) en los cheques de sueldo y bolsas de supermercado, en anuncios en las ventanas de comercios y en cajas registradoras.¹³

Reducir la disponibilidad

Evite que en el hogar, los menores tengan alcohol a su disposición - En algunos estados, las leyes de responsabilidad para anfitriones de eventos sociales describen la responsabilidad en que incurren padres y demás adultos por proporcionar alcohol a cualquier persona menor de 21 años y las multas por desobedecer las leyes. Las campañas de información al público pueden instruir a los padres sobre esas leyes y sobre la responsabilidad que tienen de guardar el alcohol en un lugar inaccesible a niños y adolescentes.



Si desea obtener ejemplos de dos leyes nuevas que se promulgaron en Minnesota dirigidas específicamente a adultos mayores de 21 años que sirven alcohol a jóvenes, visite <http://www.miph.org/mjt/newlaws.html>

Los padres se comprometen a proveer hogares seguros

En Safe Homes (Hogares Seguros), un programa establecido hace tiempo para prevenir el consumo de alcohol entre menores, los padres firman un compromiso de seguir ciertos principios simples que crean un ambiente más seguro para sus hijos. El programa Safe Homes reconoce que los padres y los niños necesitan apoyo para resistir la presión a beber. Este es un compromiso de un año que se renueva anualmente. Los padres se comprometen a:

- ▶ Supervisar a todos los niños que visiten su hogar.
- ▶ Tener un lugar seguro en donde se guarda todo tipo de bebidas alcohólicas en sus hogares.
- ▶ No permitir que haya fiestas o reuniones en su hogar cuando ellos no estén ahí.
- ▶ No permitir que los niños beban alcohol en su hogar.
- ▶ Hablar con cualquier otro padre que participe en el programa de Safe Homes si observan personalmente a su hijo consumiendo alcohol o drogas.¹⁴

Regular las entregas de alcohol a domicilio - Más de la mitad de los estados del país permiten la entrega de alcohol a domicilio. Sin embargo, las distintas jurisdicciones pueden prohibir o restringir ese tipo de entregas para prevenir las ventas de alcohol no supervisadas. Si la comunidad decide no prohibir la entrega de alcohol a domicilio pueden exigir que el proveedor anote el número de la tarjeta de identificación del comprador. En el futuro, el problema de la entrega de alcohol a menores de edad en sus hogares podría crecer a medida que aumenta la popularidad de las ventas a través del Internet.

Para ver ejemplos de dos propuestas de ordenanzas que prohíben la entrega de alcohol a domicilio, vea el Internet en

<http://www.epi.umn.edu/alcohol/local/delivord.html>

Mejorar el cumplimiento de las leyes

Interrumpir las fiestas – Las fiestas grandes en donde los menores de edad beben alcohol son un problema para la policía. Por una parte, la policía tiene la responsabilidad de involucrarse y realizar arrestos o dar amonestaciones. Por otra parte, los policías saben que al verlos llegar, los jóvenes pueden correr a sus carros, lo que aumenta la probabilidad de que ocurran accidentes. Algunas jurisdicciones han creado procedimientos especiales para la policía que han podido interrumpir fiestas grandes sin peligro.

Para ver un análisis de las maneras seguras de interrumpir fiestas, vea en el Internet *A Practical Guide to Preventing and Dispersing Underage Drinking Parties* (Guía práctica para prevenir y dispersar fiestas en donde menores toman alcohol) en:

<http://www.udetc.org/documents/UnderageDrinking.pdf>

Cartas a padres de familia que explican las leyes para anfitriones de eventos sociales

En Oregon, cuando el personal de una escuela se entera de una fiesta para adolescentes en donde se sirve alcohol, llaman a la Comisión de Control de Bebidas Alcohólicas. A su vez, esta comisión envía una carta a los padres en la que explica que están violando la ley al hacer una fiesta en donde se sirve alcohol a menores.¹⁵

La escuela

A medida que los programas de prevención con base en las escuelas se han guiado más por la investigación, han ampliado su enfoque de únicamente “la persona” para incluir las influencias ambientales, las normas sociales y en particular, el efecto de los amigos. Por ejemplo, los estudios muestran que los estudiantes de sexto grado que piensan que la mayoría de sus amigos beben alcohol que los que realmente lo hacen tienen más probabilidades de beber, en comparación con los estudiantes que saben que a sus amigos les parece mal beber.¹⁶

El Proyecto Northland, creado por investigadores de la Universidad de Minnesota gracias a una subvención del Instituto Nacional sobre Abuso del Alcohol y Alcoholismo, es un programa completo de prevención del consumo de alcohol para los estudiantes de sexto a octavo grado. El programa ha logrado reducir el consumo de alcohol en este grupo. Los participantes se enteran de que menos de sus amigos de lo que piensan beben alcohol, aprenden cómo resistir la presión a beber y que deben hablar con sus padres sobre lo que podría suceder si beben.¹⁷

 Para obtener más información sobre el Proyecto Northland y otros programas con base en las escuelas, vea en el Internet <http://modelprograms.samhsa.gov>

Entre en acción

Las acciones de un distrito escolar generan una coalición en la comunidad

El distrito escolar de Troy, en el estado de Michigan, estableció un programa preventivo de tres partes cuando la comunidad comenzó a notar que más adolescentes estaban bebiendo alcohol. El proyecto incluye un programa escolar de resistencia a la influencia de los amigos; un grupo para los padres y un programa para la comunidad. Gracias a estos esfuerzos iniciales, se creó La Coalición de la Comunidad de Troy con fondos federales, la cual trabajó con grupos de niños en edad preescolar hasta ancianos. La coalición ofreció una clase para ayudar a los padres a hablarles a sus hijos sobre el alcohol y alentó a la policía a asegurarse de que los bares y las tiendas no estuvieran vendiendo alcohol a menores de edad. Debido a que los jóvenes estaban robando alcohol de los supermercados, la coalición también trabajó exitosamente en una ley que exigía a los expendios a custodiar el alcohol. Además, la coalición capacitó a pediatras para que ayudaran a los padres a entender los problemas relacionados con el consumo de alcohol entre menores.¹⁸

Cambiar las normas sociales

Reforzar las normas sociales aceptables – Las escuelas pueden establecer políticas contra el alcohol que expliquen claramente las expectativas y las multas que se aplican a los estudiantes que consumen alcohol. Dichas políticas refuerzan la norma de que no se tolerará que los menores de edad beban alcohol. El personal de la escuela, los estudiantes, padres y la comunidad deben apoyar y aplicar dichas políticas sistemáticamente para poder formar las actitudes adecuadas que los estudiantes tendrán con respecto al uso del alcohol.

 Para obtener más información sobre lo que pueden hacer las escuelas, vea en el Internet <http://www.epi.umn.edu/alcohol/policy/schools.html>

Una buena política escolar con respecto al alcohol:

- Establece que queda prohibido el alcohol y el consumo de alcohol dentro de las instalaciones de la escuela, durante actividades patrocinadas por la escuela y mientras los estudiantes estén representando a la escuela.
- Describe las consecuencias de violar la política.
- Explica cómo evaluar y remitir a los estudiantes que abusan del alcohol y garantiza que la autoremisión será confidencial y no se castigará.
- Presta atención a los temas legales relacionados con aquéllos que violan la política.
- Es prudente al imponer suspensiones y expulsiones a los que violan la política porque los estudiantes que no asisten a la escuela y no tienen supervisión podrían pasar el tiempo bebiendo alcohol.

Entre en acción

Una encuesta realizada por el Departamento de Educación del Estado de Nevada pone a la comunidad en acción

Una encuesta que realizó el Departamento de Educación del Estado de Nevada en 1998 mostró que durante las 2 semanas anteriores, el 4 por ciento de los estudiantes de sexto grado había consumido cinco tragos de alcohol consecutivamente. Estos resultados generaron coaliciones en todo el estado en apoyo a las leyes y otros esfuerzos para hacer cumplir la ley a fin de reducir el acceso que los menores tienen al alcohol. En el condado de Washoe, Nevada, un grupo de padres estableció un sistema en el que los miembros del grupo visitaban expendios de alcohol que no habían pasado las pruebas de cumplimiento de las leyes y los que sí las pasaban recibían un reconocimiento especial.¹⁹

Dar a conocer a los estudiantes el índice de consumo de alcohol – Mediante programas educativos, las escuelas pueden mostrar a los estudiantes los índices reales de consumo de alcohol. Los participantes hablan sobre cuántos estudiantes realmente beben y si beber alcohol es una buena idea. Los estudiantes a los que se les instruye siguiendo este enfoque beben menos alcohol y tienen menos problemas relacionados con el alcohol porque desean encontrarse dentro de la mayoría.²⁰



Para obtener más información sobre educación normativa, vea en el Internet

<http://www.tanglewood.net/products/allstars/article1995.htm>

Entre en acción

La toma de conciencia de la comunidad genera un programa de compañeros mentores

En Haverhill, estado de Massachusetts, una sociedad comunitaria de ciudadanos realizó varias encuestas en escuelas, negocios, grupos de vecinos y diversas comunidades, incluidos barrios latinos. Al enterarse de que los jóvenes podían obtener alcohol fácilmente, publicaron los resultados de estas encuestas y recibieron apoyo para realizar labores de prevención a nivel local. Una de esas labores fue reclutar a un grupo básico de estudiantes que no beben para servir como mentores en las escuelas.²¹

La comunidad

En la mayoría de las comunidades, el alcohol es un componente usual de las actividades de recreo. Los anuncios y letreros publicitarios de alcohol por lo general presentan personas jóvenes y atractivas. Los vecindarios permiten que las empresas que venden alcohol patrocinen ferias, carreras, actividades deportivas y otras actividades enfocadas en la familia. Además, a menudo las comunidades ignoran el problema del consumo y la venta de alcohol a menores de edad. En todas esas maneras, la sociedad les dice a los niños que el consumo de alcohol es algo que se acepta, se espera y hasta es esencial si uno se quiere divertir. Muchas comunidades están haciendo uso de una variedad de estrategias para controlar la visibilidad y disponibilidad del alcohol en el entorno de los niños.

Por ejemplo, en un programa experimental patrocinado por el Instituto Nacional sobre Abuso del Alcohol y Alcoholismo, las siete comunidades que participaron hicieron cambios a las políticas y prácticas locales relacionadas con el alcohol y se les comparó con ocho comunidades que no estaban participando. Los cambios se realizaron a políticas institucionales locales y a las prácticas de los cuerpos de policía, departamentos que otorgan licencias, grupos cívicos y comunitarios, centros religiosos, escuelas y los medios de comunicación locales. El impacto directo de este programa, llamado *Communities Mobilizing for Change on Alcohol* o CMCA (Comunidades movilizándose para lograr cambios en el consumo de alcohol) exigía más verificación de las tarjetas de identificación por parte de los expendios de alcohol, lo que dio como resultado una disminución en las ventas de alcohol a jóvenes de 18 a 20 años. CMCA demuestra que es esencial cambiar el ambiente social y de políticas relacionado con el alcohol en las comunidades para que se logre una prevención a largo plazo.²²



Para obtener guías de acción gratuitas creadas por grupos comunitarios para este proyecto, vea el Internet en <http://www.epi.umn.edu/alcohol>

Entre en acción

Voluntarios ganan una votación para eliminar los expendios de alcohol

En Chicago, estado de Illinois, un estudio comunitario mostró que el 60 por ciento de los crímenes del área fueron cometidos alrededor de tiendas de bebidas alcohólicas y bares. Como respuesta a estos hallazgos, un grupo de voluntarios, bajo la dirección del pastor de su iglesia, reunió estadísticas sobre la expansión de expendios de licor en el área e inclusive hicieron un mapa de los lugares para ayudar a las personas a ver la dimensión del problema. Los dedicados voluntarios fueron de puerta en puerta pidiendo a los vecinos que se unieran a su causa. Circularon peticiones y registraron a votantes, lo que dio como resultado que la comunidad votara a favor de cerrar varios expendios de alcohol. Pero a veces el progreso avanza a pasos pequeños. Los opositores de esta prohibición revocaron legalmente los votos a favor de cerrar ciertos bares. No obstante, la comunidad cerró algunos bares y sigue unida en sus labores.²³

Reducir la disponibilidad

Aumentar el precio de las bebidas alcohólicas – Subir los precios puede reducir la compra de alcohol, particularmente por parte de menores.^{24,25} La mayoría de los estudios han demostrado que cuando aumenta el precio del alcohol, disminuye el consumo entre los jóvenes.^{26,27} Además, las investigaciones muestran que un aumento en el precio del alcohol está relacionado con la disminución de problemas asociados con el alcohol entre adolescentes.²⁸ La manera más eficaz de aumentar el precio del alcohol es aumentar los impuestos.



Para obtener un análisis sobre el aumento de precio de las bebidas alcohólicas, vea en el Internet http://www.cspinet.org/booze/taxguide/tax_toc.htm

Controlar el número de los expendios de alcohol – Los estudios demuestran que mientras más expendios de alcohol haya en una comunidad, los ciudadanos beberán más y mayor será la probabilidad de que se presenten problemas relacionados con el alcohol.²⁹ Un gran número de expendios de alcohol facilitan la compra y hace que el alcohol sea un elemento más visible de la comunidad. Un gran número de expendios de alcohol también puede hacer que los recursos de los cuerpos de policía sean insuficientes, lo que dificulta más hacer cumplir las leyes de edad mínima para consumir alcohol. Las comunidades pueden controlar el número de expendios de alcohol mediante ordenanzas de zonificación y planificación y permisos condicionales de uso.



Para obtener un análisis de cómo usar los poderes locales de regulación y uso de terrenos para prevenir el consumo de alcohol entre menores, vea en el Internet

<http://www.udetc.org/documents/regulatory.pdf>

Entre en acción

Se niega licencia para vender alcohol gracias a la acción de los ciudadanos

En Salinas, estado de California, un pequeño grupo de ciudadanos estaba preocupado por la concentración de expendios de alcohol en su vecindario, que es principalmente hispano. Pidieron a los miembros de la comunidad que se opusieran a los planes de otorgar la licencia para vender licor a un supermercado que tenía planeado establecerse en un nuevo centro comercial. Convencieron al consejo de la ciudad de que negara la licencia para vender alcohol y de arrendar la propiedad a una guardería. Durante la ceremonia del inicio de la construcción, la imagen de un pequeño niño con una pala preparando el terreno para el nuevo centro capturó el espíritu de una comunidad que se preocupa por brindar un ambiente sano a sus niños.³⁰

Capacitar a las personas que sirven y venden alcohol – En muchos estados y jurisdicciones, los que tienen licencia para vender alcohol y sus empleados deben recibir capacitación antes de empezar a vender. Las sesiones de capacitación podrían cubrir la importancia de verificar la tarjeta de identificación de las personas, cómo detectar tarjetas de identificación falsas, cómo rehusarse cortésmente a vender alcohol a menores y quién es responsable (vendedores o sus empleados) cuando se vende alcohol a menores. Esta capacitación es más eficaz cuando los gerentes a cargo del alcohol y los dueños también reciben capacitación sobre cómo establecer políticas y prácticas relacionadas con el alcohol para su negocio.³¹ Algunos estados y jurisdicciones también están estableciendo una edad mínima para las personas que sirven y venden alcohol y requiriéndoles que obtengan una licencia o certificación.



Para obtener ejemplos sobre lo que se está haciendo en distintos estados, vea en el Internet

Alabama <http://www.abcboard.state.al.us/edu.html>

California <http://www.abc.ca.gov>

Virginia <http://www.abc.state.va.us/Education/tips/Tips%20Workshops.html>

Entre en acción

RASS: Los vendedores y la policía se unen para encontrar soluciones

En Carolina del Norte, los ejecutivos de compañías que elaboran bebidas alcohólicas y los expendios de vino y cerveza, la agencia de Control de Bebidas Alcohólicas y los oficiales a cargo de hacer cumplir las leyes sobre el alcohol formaron una coalición llamada *Responsible Alcohol Sales and Service (RASS) Coalition* (Coalición para la responsabilidad en las ventas y el servicio de alcohol). Su objetivo es reducir la venta de alcohol a menores. Este completo plan estatal incluye el aumento de las multas a los expendedores adultos y a los compradores menores de edad; el uso de licencias de manejo codificadas por colores para verificar la edad, instituir programas de compradores secretos para monitorear las ventas y hacer una campaña publicitaria para dar a conocer el problema. Los integrantes de la coalición RASS son vendedores mayoristas, minoristas, cuerpos de policía, oficiales públicos, miembros de asociaciones comerciales, profesionales del campo de la salud y oficiales gubernamentales. Los beneficios incluyen que los clientes respeten más y entiendan mejor las responsabilidades de los vendedores minoristas, que haya más apoyo de la comunidad y que el público en general y los vendedores minoristas tomen más conciencia de los peligros del consumo de alcohol entre menores de edad.³²

Registrar los barriles – En muchas comunidades, las fiestas grandes en las que se sirve alcohol sin supervisión, tanto en hogares particulares como en otros lugares, se han convertido en algo común en el ámbito de los jóvenes. Con demasiada frecuencia, esas fiestas son “barriladas” o “keggers” en las que la cerveza está al alcance de todos los asistentes. En el registro de barriles, cada barril tiene grabado un número que lo identifica y que está asociado con la tarjeta de identificación de la persona que lo compró. Si el barril se encuentra en una fiesta en donde haya menores de edad bebiendo alcohol, las autoridades pueden utilizar el número de identificación del barril para localizar a la persona responsable e imponerle las multas correspondientes.

 Para obtener un análisis de los temas sobre la política de registro de barriles, vea en el Internet <http://www.epi.umn.edu/alcohol/policy/beerkeg.html>

Mejorar el cumplimiento de las leyes

Hacer cumplir las políticas de los establecimientos – Una manera de reducir la venta de alcohol a menores es verificar la edad en la tarjeta de identificación de todas las personas que parezcan tener menos de 30 años de edad. Los establecimientos que revisan las identificaciones con regularidad y que supervisan cuidadosamente las ventas que hacen sus empleados, tienen un porcentaje menor de venta de alcohol a menores.³³ Las comunidades pueden pedir a los propietarios y gerentes de expendios de alcohol que establezcan como norma la revisión de la identificación de los clientes y que se aseguren que sus empleados entiendan esta política. Las comunidades que dan a conocer y reconocen a los expendedores que no venden alcohol a menores de 21 años los alientan a unirse a sus labores para prevenir el consumo de alcohol entre menores.

 Para obtener un análisis de las políticas de determinación de edad, vea en el Internet <http://www.epi.umn.edu/alcohol/policy/checkid.html>

Realizar verificación de acatamiento de las leyes – Revisiones de acatamiento de las leyes pueden mostrar si los que venden o sirven alcohol están obedeciendo las leyes de la edad mínima para comprar alcohol. Una persona sirve de señuelo y trata de comprar alcohol sin identificación o con una identificación falsa (el señuelo es una persona menor de edad o que parece ser menor de edad). Si se realiza la venta, la policía puede tomar las medidas correspondientes. Los informes policiales sobre incidentes también pueden señalar a los vendedores que han vendido alcohol a menores. Estas estrategias de cumplimiento de la ley funcionan mejor si se dan a conocer ampliamente a los propietarios de los expendios y su personal.³⁴

 Para obtener una guía práctica para crear e implementar un sistema de verificación del cumplimiento de las leyes para establecimientos que venden o sirven alcohol, vea en el Internet <http://www.epi.umn.edu/alcohol/pdf/manual.pdf>

Entre en acción

La acción de la comunidad aumenta en gran medida el cumplimiento de las leyes

En Minnesota, los agentes de policía se dieron cuenta que en muchas comunidades, los adolescentes podían comprar alcohol con mucha facilidad en casi la mitad de las tiendas en las que se hizo la prueba del cumplimiento de la ley. Los ciudadanos se unieron para trabajar para que se hicieran cumplir mejor las leyes locales para evitar que los menores de edad tuvieran acceso tan fácilmente al alcohol. El grupo se llama *Action on Alcohol and Teens* (Acción sobre el Alcohol y los Adolescentes). Este grupo comenzó con siete integrantes y ya ha ampliado su red ofreciendo conferencias en grupos cívicos, estableciendo una alerta de llamado a la acción mediante mensajes de correo electrónico, publicando un boletín y comunicándose con los grupos de prevención existentes. Sus esfuerzos dieron como resultado un mandato mediante el cual el consejo de la Ciudad de St. Paul ordenó que se realizaran verificaciones anuales del cumplimiento de las leyes en todos los expendios de alcohol de esa ciudad y se decidió procesar a los padres y demás personas mayores de 21 años que dan alcohol ilegalmente a los menores.³⁶

Si el alcalde entra al equipo, se obtienen resultados

En Pottsville, Pennsylvania, un grupo para prevenir el consumo de alcohol entre menores recibió fondos del Consejo de Control de Bebidas Alcohólicas de Pennsylvania para crear una coalición comunitaria. La coalición, *Pottsville Partnership for Youth Alcohol Prevention* (Asociación de Pottsville para la Prevención del Consumo de Alcohol entre Menores), a su vez pidió al alcalde que fuera presidente de su comité directivo. Estando el alcalde en el equipo, la sociedad aprobó una ordenanza municipal que requiere que todos los expendios de alcohol con licencia de Pottsville aprueben un curso de capacitación para las personas que sirven alcohol. (En Pennsylvania, el Consejo Estatal de Control de Bebidas Alcohólicas ofrece a los negocios asistencia técnica y un curso de capacitación gratis.) Ochenta por ciento de los establecimientos con licencia tomaron el curso durante los primeros tres meses después de que se aprobó la ordenanza. Los participantes respondieron positivamente a la capacitación y también pidieron ayuda con otras responsabilidades, como la verificación de la edad.³⁶

Impedir ventas a terceras personas – Las encuestas indican que muchos menores obtienen el alcohol de adultos mayores de 21 años que se lo compran.³⁷ Dichas “ventas a terceras personas” son ilegales en la mayoría de los estados. En esos estados, la policía puede dar advertencias, amonestaciones o hasta arrestar a los adultos que compran alcohol para menores. Los expendedores también pueden informar a sus clientes sobre la responsabilidad criminal y civil de dar alcohol a menores de 21 años.



Para obtener un análisis de éste y otros métodos para impedir la venta a terceras personas, vea en el Internet <http://www.udetc.org/documents/Reducing%203rd%20Party.pdf>

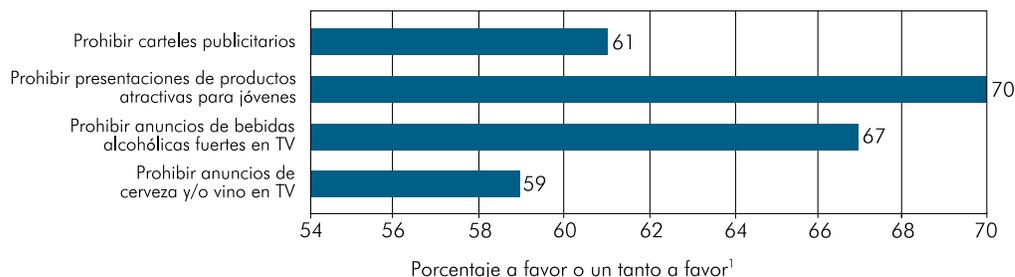
Cambiar las normas sociales

Eliminar las promociones de alcohol atractivas para los menores – Todos los días, los niños ven y escuchan mensajes positivos sobre el alcohol. Los grandes anuncios y las promociones de bebidas alcohólicas en las tiendas con frecuencia muestran personas jóvenes y atractivas o lindos muñequitos o caricaturas. Muchos productos, desde camisetas hasta cajas para galletas, llevan el logotipo de bebidas alcohólicas. Las comunidades pueden pedir a las compañías de los grandes anuncios y a los comerciantes locales que eliminen las promociones de bebidas alcohólicas y que retiren los productos asociados con el alcohol dirigidos a los niños.



Para obtener sugerencias e ideas sobre cómo implementar restricciones en la publicidad del alcohol, vea en el Internet <http://www.epi.umn.edu/alcohol/policy/adrstrct.html>

El público apoya que se prohíba la publicidad de bebidas alcohólicas



¹Frecuencias ponderadas; excluye a los que no respondieron y a los que "faltan".
Fuente: Youth Access to Alcohol Survey, Universidad de Minnesota, 2002.³⁸

Cómo comienza

Las sugerencias siguientes representan los primeros pasos para comenzar su campaña de prevención del consumo de alcohol entre menores en su comunidad. Estos pasos le ayudarán a descubrir lo que ya se está haciendo en su comunidad y en dónde se necesitan realizar labores adicionales. También le ayudarán a comunicarse con otras personas y grupos en su comunidad que ya están actuando o que les gustaría participar. Con sólo hablar con otras personas sobre este tema, atraerá atención al problema y lo pondrá ante la mirada del público.

- Hable con sus hijos sobre los peligros de beber alcohol cuando son muy jóvenes. Anime a sus amigos y vecinos a que hablen con sus hijos.
- Pida a su doctor o pediatra que hable a sus hijos sobre el consumo de alcohol durante sus exámenes médicos anuales.
- Muestre este folleto a otros miembros de su comunidad.
- Apoye las actividades recreativas que presenten una alternativa a beber o haga fiestas libres de alcohol para los jóvenes.
- Aliente a los padres a que se enteren de sus responsabilidades acerca del acceso al alcohol y de servirlo a niños y adolescentes en su hogar.
- Hable con maestros, asesores, administradores de escuelas y miembros del consejo escolar para asegurarse de que los programas de prevención pongan el mismo énfasis en el consumo de alcohol que en el de drogas ilegales.
- Anime a las escuelas a que adopten políticas sobre el consumo de alcohol que tomen como modelo la que aparece en la página 7.
- Integre el tema del consumo de alcohol entre menores en el programa de las reuniones de las PTA (Asociaciones de Maestros y Padres de Familia), el consejo de la ciudad, los grupos religiosos, el Club Rotario y otros grupos y organizaciones de la comunidad.
- Organice discusiones públicas sobre el consumo de alcohol entre menores en su comunidad que se concentren en los mensajes que su comunidad está transmitiendo.
- Haga que los jóvenes participen en los programas de prevención instituidos en su comunidad.
- Escriba cartas a los editores de sus periódicos locales. Pídales que publiquen artículos sobre los peligros del consumo de alcohol a temprana edad.
- Comuníquese personalmente con los oficiales públicos de nivel local y estatal para informarles sobre el problema y lo que pueden hacer para solucionarlo.
- Obtenga más apoyo para hacer cumplir inmediata y sistemáticamente las leyes de su comunidad que regulan el consumo de alcohol entre menores.



Movilización de las comunidades

Esta guía ofrece estrategias de prevención prácticas y eficaces para las comunidades que han decidido tomar medidas para evitar el consumo de alcohol entre menores, especialmente entre niños y adolescentes más jóvenes. Algunas de las estrategias podrían generar cambios en las leyes de zonificación existentes, nuevas políticas o leyes, un mejor cumplimiento de las leyes existentes y el establecimiento de políticas escolares relativas al consumo de alcohol. Todo esto requerirá cierto grado de apoyo por parte de la comunidad.

De acuerdo con estudios recientes³⁹, las comunidades que han hecho uso de las estrategias descritas en esta guía han tenido éxito en reducir el índice de compra de alcohol entre menores. La clave del éxito fue combinar varias estrategias en un solo programa de prevención completo. El reto para alcanzar el éxito fue unificar y organizar a los grupos comunitarios. Los siguientes recursos son un buen lugar para encontrar información que le ayudará a organizar una campaña de prevención para su comunidad.

(Sistema de Apoyo para Decisiones Preventivas) Prevention Decision Support System (PDSS)

Esta herramienta interactiva en el Internet creada por el Centro para la Prevención del Abuso de Sustancias (CSAP) es una guía detallada para las personas interesadas en crear programas preventivos en su comunidad o su estado. Cubre los procedimientos para realizar evaluaciones de necesidades, crear la capacidad necesaria, seleccionar las intervenciones mejores y más prometedoras y realizar evaluaciones.

 <http://www.preventiondds.org>

(Madres en Contra del Conducir Borrachos) Mothers Against Drunk Driving (MADD)

Esta organización comunitaria, con más de 600 locales en todo el país, busca soluciones eficaces al problema de manejar bajo la influencia del alcohol y los problemas del consumo de alcohol entre menores de edad.

 Para localizar el local de MADD más cercano a usted, vea en el Internet <http://www.madd.org/chapters>

(Juntémonos en el Internet) Join Together Online

Este servicio en el Internet ofrece recursos prácticos para ayudar a las comunidades a crear nuevas alianzas y encontrar soluciones creativas para prevenir el consumo de alcohol entre la juventud.

 Para obtener acceso a un paquete de asistencia técnica sobre el consumo de alcohol entre menores, vea en el Internet <http://www.jointogether.org/sa/files/pdf/underagedrinking.pdf>

(Coaliciones Antidrogas Comunitarias de Estados Unidos) Community Anti-Drug Coalitions of America (CADCA)

CADCA es una organización que ofrece recursos y capacitación a coaliciones comunitarias.

 Para obtener información sobre defensa y promoción y creación de coaliciones, vea en el Internet <http://www.cadca.org>

Foros sobre temas nacionales

Estos foros, patrocinados por la Fundación Kettering, son deliberaciones públicas a nivel local mediante las cuales los ciudadanos pueden compartir sus perspectivas, enfrentar temas y transformar la opinión pública.

 Para obtener un paquete de información sobre cómo iniciar un foro que incluye un libro sobre los temas relacionados con el alcohol, vea en el Internet <http://www.nifi.org/starter.html>

Recursos–electrónicos adicionales

Los socios fundadores de esta iniciativa ofrecen una amplia gama de materiales que le serán útiles a las personas que deseen crear campañas de prevención en sus comunidades.

(Instituto Nacional para el Abuso del Alcohol y el Alcoholismo) National Institute on Alcohol Abuse and Alcoholism, NIH, DHHS

How Does Alcohol Affect the World of a Child? (¿Cómo Afecta el Alcohol al Mundo de un Niño?)

Este folleto conciso y fácil de leer conjuga varias estadísticas sobre el consumo de alcohol entre niños, el impacto en su salud y bienestar y el mayor impacto del consumo de alcohol en la sociedad.

 <http://www.alcoholfreechildren.org/gs/pubs/pdf/statbooklet.pdf>
http://www.alcoholfreechildren.org/gs/pubs/pdf/stat_Spanish.pdf

Make a difference: Talk to Your Child About Alcohol (Haga la diferencia: Hable con su hijo sobre el uso del alcohol)

Esta guía describe los peligros a la salud y otros problemas relacionados con el consumo de alcohol entre niños de más edad y jóvenes adolescentes y ofrece consejos para ayudar a los padres y tutores a entablar una comunicación abierta y con confianza con sus niños. También sugiere maneras en que los niños pueden decir no al alcohol, menciona las señales de advertencia de un problema con el alcohol y brinda estrategias específicas de prevención para padres y tutores.

 <http://www.alcoholfreechildren.org/pubs/PDF/makeadifference.pdf>
<http://www.alcoholfreechildren.org/pubs/PDF/hagaladiferencia.pdf>

The Robert Wood Johnson Foundation

2001 Youth Access to Alcohol Survey. Summary Report. December 2002.

(Encuesta Sobre el Acceso de Los Niños al Alcohol, 2001. Informe Resumen. Diciembre 2002.)

Esta encuesta resume las actitudes y opiniones de respondientes sobre políticas que afectan el acceso al alcohol por parte de los niños. Muchas de las preguntas y respuestas tienen que ver con estrategias de prevención en el ambiente y con políticas jurídicas.

 http://www.epi.umn.edu/alcohol/pdf/2002_report.pdf

Reducir el consumo de alcohol de menores mediante coaliciones

La Asociación Americana de Médicos y la Fundación Robert Wood Johnson están ayudando a comunidades a encontrar maneras de reducir el consumo de alcohol entre menores mediante coaliciones. Estas coaliciones se concentran en cambiar el entorno social para disuadir a los jóvenes de que consuman alcohol.

 <http://www.ama-assn.org/ama/pub/category/3557.html>

(Centro Nacional para la Salud y las Disparidades Salúbricas de las Minorías) National Center on Minority Health and Health Disparities, NIH, DHHS

Estudios sobre el alcoholismo

Este sitio describe los muchos estudios que el NCMHD está patrocinando o copatrocinando con otras entidades, incluyendo estudios sobre la prevención del consumo de alcohol entre las minorías.

 <http://www1.od.nih.gov/ORMH/mhi/research/alcoholism.html>

(Oficina de Estudios sobre la Salud de la Mujer) The National Women's Health Information Center, The Office on Women's Health, DHHS

Women of Color Health Data Book (Libro de Datos acerca de la Salud de las Mujeres de Color)

Este libro de datos contiene estadísticas sobre el consumo de alcohol entre mujeres adolescentes y adultas de color.

 <http://www.4woman.gov/owh/pub/woc>

(Oficina de Administración de la Seguridad Nacional del Tráfico en las Carreteras) National Highway Traffic Safety Administration, DOT

2000 Youth Fatal Crash and Alcohol Facts (Accidentes Mortales entre Jóvenes y Realidades acerca del Alcohol durante 2000)

Este informe documenta las medidas que se deben tomar para reducir las fatalidades de adolescentes relacionadas con el alcohol. Estas incluyen transmitir el mensaje a los padres que ignoran el hecho de que sus hijos beben alcohol; hacer cumplir más las leyes que han demostrado ser eficaces en reducir el número de fatalidades; ofrecer tratamiento a los jóvenes que son alcohólicos o tienen problemas con la bebida, y convencer a los jóvenes que beber alcohol cuando se es menor de edad, además de beber y conducir, no se acepta socialmente.

 <http://www.nhtsa.dot.gov/people/injury/alcohol/2002YFCAF/preface.html>

(Oficina de Justicia Juvenil y Prevención para la Delincuencia) Office of Juvenile Justice and Delinquency Prevention, OJJ, DOJ

Strategies to Reduce Underage Alcohol Use: Typology and Brief Overview (Estrategias para Reducir el Uso de Alcohol entre Jóvenes Menores: Tipología y Vista Ligera)

Este documento proporciona un marco conceptual para entender la variedad de estrategias disponibles para prevenir el consumo de alcohol entre los menores de edad. También ofrece una evaluación sencilla del nivel de los efectos que se pueden esperar de cada estrategia basada en las investigaciones y evaluaciones reales.

 <http://www.udetc.org/documents/strategies.pdf>

Regulatory Strategies for Preventing Youth Access to Alcohol: Best Practices (Estrategias Regulatoras para Prevenir el Acceso de los Jóvenes al Alcohol: Las Mejores Prácticas)

Este documento ofrece una guía sobre las mejores prácticas para dar forma e implementar las leyes y reglamentos para restringir la disponibilidad comercial y social del alcohol a los jóvenes y para disuadir a los jóvenes de que traten de comprar o consumir alcohol.

 <http://www.udetc.org/documents/accesslaws.pdf>

(Oficinas de la Administración del Abuso de Sustancias y Salud Mental) Substance Abuse and Mental Health Administration, DHHS

Prevention Enhancement Protocols System (PEPS) – Preventing Problems Related to Alcohol Availability: Environmental Approaches (Sistemas de Protocolos para Mejorar la Prevención – Previendo Problemas Relacionados con la Disponibilidad del Alcohol: Medidas Ambientales)

Este documento del CSAP, presentado en tres formatos para tres públicos distintos, ofrece una discusión extensa sobre los muchos enfoques que las comunidades pueden utilizar para prevenir el consumo de alcohol entre la juventud. Se sugiere que estos lineamientos se utilicen ampliamente y ofrecen intervenciones prácticas y detalladas, además de discusiones sobre las ventajas y desventajas de las mismas. Todos los formatos están disponibles en línea.

 Guía para los profesionales: <http://www.health.org/govpubs/PHD822/aap.htm>

Guía de referencia: <http://www.health.org/govpubs/PHD822/aar.htm>

Guía para los padres y la comunidad: <http://www.health.org/govpubs/PHD822/acc.htm>

Underage Drinking Prevention – Action Guide and Planner (Prevencciones sobre el Consumo de Alcohol entre Menores – Guía y Plan de Acción)

Esta guía y planificador del CSAP sugiere estrategias para implementar actividades de prevención coordinadas. Con fines de planificación, incluye un calendario que identifica temas para que la entidad organice sus labores. También incluye estadísticas relevantes, ejemplos de cartas, comunicados de prensa, discursos y demás materiales para adaptar a las campañas locales.

 <http://www.health.org/govpubs/PHD858/index.pdf>

Contactos estatales

Los enlaces siguientes le llevarán a los directorios de las oficinas de cada agencia estatal o regional en donde le pueden ofrecer recursos a nivel local:

State Alcohol and Drug Abuse Agencies (Agencias Estatales para el Abuso del Alcohol y las Drogas)

Estas agencias dirigen los programas de abuso del alcohol y las drogas en sus estados, además de supervisar las actividades de prevención y tratamiento.

National Association of State Alcohol and Drug Abuse Directories (Directorios de la Asociación Nacional de Estados acerca del Abuso del Alcohol y las Drogas) (NASADAD)

 <http://www.nasadad.org/Features/visit1.htm>

Office of Juvenile Justice and Delinquency Prevention – Underage Drinking Enforcement Training Center (Oficina de Justicia Juvenil y Prevención para la Delincuencia – Centro de Entrenamiento para el Cumplimiento de las Leyes sobre el Consumo de Alcohol entre Menores)

OJJDP ha otorgado subvenciones a los 50 estados y al Distrito de Columbia en virtud de la iniciativa para hacer cumplir las leyes sobre el consumo de alcohol entre menores. Los siguientes recursos electrónicos le llevan a los contactos estatales de esta iniciativa:

Enforcement of Underage Drinking Program (Program para el Cumplimiento de las Leyes sobre el Consumo de Alcohol entre Menores)

 <http://www.udetc.org/StateContacts.asp>

National Highway Traffic Safety Administration (Oficina de Administración de la Seguridad Nacional del Tráfico en las Carreteras)

NHTSA tiene 10 oficinas regionales y cada una ofrece un enfoque especial en el consumo de alcohol y conducir bajo los efectos del alcohol entre menores.

Oficinas Regionales

 <http://www.nhtsa.dot.gov/nhtsa/whatis/regions>

Consejos estatales de control del alcohol y Agencias de control de bebidas alcohólicas

Estas organizaciones son responsables de otorgar licencias correspondientes a la industria del alcohol, de recolectar y hacer auditorías de los impuestos y cuotas que pagan las personas o entidades que tienen licencia y de hacer cumplir las leyes y los reglamentos correspondientes a las industrias de las bebidas alcohólicas.

National Alcohol Control Beverage Association (Asociación Nacional para el Control de Bebidas Alcohólicas) (no todos los estados son miembros)

 <http://www.nabca.org/control.html>

Notas

1. Johnston LD, O'Malley PM, Bachman JG. 2003. Monitoring the Future national results on adolescent drug use: Overview of key findings, 2002. Bethesda, MD: National Institute on Drug Abuse.
2. Brown SA, Tapert SF, Granholm E, et al. 2000. Neurocognitive functioning of adolescents: Effects of protracted alcohol use. *Alcoholism: Clinical and Experimental Research* 24(2):164-171.
3. Johnston LD, O'Malley PM, Bachman JG. 2003.
4. Grant BF, Dawson DA. 1997. Age at onset of alcohol use and association with DSM-IV alcohol abuse and dependence: Results from the National Longitudinal Alcohol Epidemiologic Survey. *Journal of Substance Abuse* 9:103-110.
5. Weekly Reader National Survey on Drugs and Alcohol, 1995. Middletown, CT: Field Publications, Spring.
6. Johnston LD et al 2003.
7. Centers for Disease Control and Prevention. 2002. Youth Risk Behavior Surveillance United States, 2001. *Morbidity and Mortality Weekly Report: CDC Surveillance Summaries* 51(SS-4):1-64.
8. Johnston LD, et al. 2003.
9. Centers for Disease Control and Prevention. 2002.
10. Wagenaar AC, Harwood E, Bernat D. 2002. The Robert Wood Johnson Foundation 2001 Youth Access to Alcohol Survey: Summary Report. Minneapolis: University of Minnesota, Alcohol Epidemiology Program.
11. Holder HD. 1999. Prevention aimed at the environment. In: McCrady BS, Epstein EE, eds. *Addictions: A comprehensive guidebook*. New York: Oxford University Press, pp. 573-594.
12. Simons-Morton B, Haynie DL, Crump AD, et al. 2001. Peer and parent influences on smoking and drinking among early adolescents. *Health Education & Behavior* 28(1):95-107.
13. For more information, contact Ohio Parents for Drug Free Youth, 6185 Huntley Road, Suite P, Columbus, OH 43229.
14. For more information, contact Safe Homes, National Family Partnership, Informed Families Education Center, 2490 Coral Way, Suite 301, Miami, FL 33145.
15. Join Together. 1998. Save lives: Recommendations to reduce underage access to alcohol and action steps for your community. Boston, MA.
16. Hansen WB. 1993. School-based alcohol prevention programs. *Alcohol Health and Research World* 17(1):54-60.
17. Williams CL, Perry CL, Farbaksh K, et al. 1999. Project Northland: Comprehensive alcohol use prevention for young adolescents, their parents, schools, peers and communities. *Journal of Studies on Alcohol (suppl 13)*:112-124.
18. Reno J, Holder EH, Marcus D, et al. 2000. Promising strategies to reduce substance abuse: An Office of Justice Programs (OJP) Issues and Practices Report. U.S. Department of Justice, Washington, DC. September 2000.
19. Eastern Kentucky University Training Resource Center. 2000. Combating underage drinking: A live national satellite broadcast. Office of Juvenile Justice and Delinquency Prevention, U.S. Department of Justice, <http://www.trc.eku.edu/>.
20. Hansen WB, Graham JW, Wolkenstein BH, et al. 1991. Program integrity as a moderator of prevention program effectiveness: Results for fifth-grade students in the adolescent alcohol prevention trial. *Journal of Studies on Alcohol* 52(6):568-579.
21. Join Together. 1998.
22. Wagenaar AC, Murray DM, Gehan JP, et al. 2000. Communities mobilizing for change on alcohol: Outcomes from a randomized community trial. *Journal of Studies on Alcohol* 61:85-94.
23. Streicker J, ed. 1999. Case histories in alcohol policy. San Francisco, CA: Trauma Foundation.
24. Chaloupka FJ, Grossman M, Saffer H. In press. The effects of price on alcohol consumption. *Alcohol Health & Research World*.
25. Grossman M, Chaloupka FJ, Saffer H, Laixuthai A. 1994. Effects of alcohol price policy on youth: A summary of economic research. *Journal of Research on Adolescence* 4:347-364.
26. Coate D, Grossman M. 1988. Effects of alcoholic beverage prices and legal drinking ages on youth alcohol use. *Journal of Law and Economics* 31(1):145-171.
27. Chaloupka et al., in press.
28. Grube JW, Nygaard P. In press. Adolescent drinking and alcohol policy. *Contemporary Drug Problems*.
29. Gruenewald P, Trepo J. 2000. Local and global alcohol supply: Economic and geographic models of community systems. *Addiction* 95(Suppl 4):S537-S549.
30. Streicker J, ed. 1999.
31. Toomey TL, Wagenaar AC. 1996. Policy options for prevention: The case of alcohol. *Journal of Public Health Policy* 20(2):192-213.
32. For more information, contact Responsible Alcohol Sales & Service (RASS), PO Box 13374, Research Triangle Park, NC 27709.
33. Wolfson M, Toomey TL, Murray DM, et al. 1996. Alcohol outlet policies and practices concerning sales to underage people. *Addiction* 91:589-602.
34. Preusser DF, Williams AF, Weinstein HB. 1994. Policing underage alcohol sales. *Journal of Safety Research* 25(3):127-133.
35. Streicker J, ed. 1999.
36. For more information, contact Pottsville Partnership for Youth Alcohol Prevention, 118 South Claude Aylord Blvd., Pottsville, PA 17901.
37. Wagenaar AC, Toomey TL, Murray DM, et al. 1996. Sources of alcohol for underage drinkers. *Journal of Studies on Alcohol* 57:325-333.
38. Wagenaar AC, et al. 2002.
39. Holder HD, Gruenewald PJ, Ponicki WR, et al. 2000. Effect of community-based interventions on high-risk drinking and alcohol-related injuries. *Journal of the American Medical Association* 284:2341-2347.



TO KEEP CHILDREN
ALCOHOL FREE

Para obtener más información sobre la iniciativa *Leadership* y cualquiera de los materiales contenidos en esta guía, comuníquese a:

*The Leadership to Keep
Children Alcohol Free*
5530 Wisconsin Avenue,
Suite 1600
Chevy Chase, MD 20815

correo electrónico:
leadership@alcoholfreechildren.org

Teléfono: 301-654-6740

Fax: 301-656-4012

En septiembre de 2001, la iniciativa *Leadership* lanzará un nuevo sitio en Internet en www.alcoholfreechildren.org

Patrocinado por:

National Institute on
Alcohol Abuse
and Alcoholism, NIH, DHHS

The Robert Wood
Johnson Foundation

Office of Research on
Women's Health, NIH, DHHS

National Center on Minority
Health and Health
Disparities, NIH, DHHS

Office of Juvenile Justice
and Delinquency
Prevention, OJP, DOJ

Substance Abuse and
Mental Health Services
Administration, DHHS

National Highway
Traffic Safety
Administration, DOT

